

**Auswahlverfahren der Agentur Landesdomäne**

1 Biologe/Biologin für das Aquatische Artenschutzzentrum in der 2. Kategorie des gesamtstaatlichen Kollektivvertrages für leitende Angestellte und Angestellte in der Landwirtschaft.

**Sitzung der Prüfungskommission am 20.08.2018**

**PROTOKOLL**

Anwesend:  
Luigi Spagnolli (Präsident)  
Ulrike Walburga Raffl

Florian Ebner

Abwesend:  
Werner Noggler

Nach Prüfung der geforderten Unterlagen in Anwesenheit von Herrn Florian Ebner, Rechtsexperte der Abteilung Forstwirtschaft der Autonomen Provinz Bozen, wurden folgende Kandidaten zur schriftlichen Prüfung zugelassen:

**Josef Wieser**

**Der Kandidat erfüllt sämtliche geforderten Voraussetzungen für die Teilnahme am Wettbewerb:**

- Abschluss eines Hochschulstudiums mit Lauro oder einer vergleichbaren Ausbildung im Fachbereich Zoologie
- Mindestens zwei Jahre nachweisbare Arbeitserfahrung im Bereich Fischzucht
- Zweisprachigkeitsnachweis A
- Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung;
- Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft oder der Staatsbürgerschaft eines Staates der Europäischen Union

**Procedura selettiva dell'Agencia Demanio provinciale**

1 biologo/biologa per il Centro Tutela Specie Acquatiche nella 2. categoria del contratto collettivo nazionale di lavoro per i quadri e gli impiegati agricoli.

**Seduta della commissione d'esame del 20.08.2018**

**PROTOCOLLO**

Presenti:  
Luigi Spagnolli (Presidente)  
Ulrike Walburga Raffl

Florian Ebner

Assente:  
Werner Noggler

Dopo aver controllato i documenti richiesti in presenza del signor Florian Ebner, esperto in questioni giuridiche della ripartizione Foreste della Provincia Autonoma di Bolzano i seguenti candidati sono stati ammessi all'esame:

**Josef Wieser**

**Il candidato è in possesso di tutti i requisiti richiesti per partecipare al concorso.**

- Diploma universitario oppure una formazione analoga nell'ambito zoologia
- almeno due anni d'esperienza lavorativa nell'ambito della gestione piscicoltura
- attestato di bilinguismo A
- appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici prevista dall'art. 18 del decreto del Presidente della Repubblica 26.7.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni
- il candidato è cittadino italiano o di uno Stato membro dell'Unione Europea



Die **schriftliche und mündliche Prüfung** findet am 05.09.2018 mit Beginn um 09.00 Uhr im Sitzungssaal der Agentur Landesdomäne, Michael-Pacherstr 13, 39100 Bozen statt.

**L'esame scritto e le prove orali** si terranno il 05.09.2018, ore 09.00 presso la sala riunione dell'edificio amministrativo dell'Agenzia Demanio provinciale, via Michael Pacher n.1, 39100 Bolzano.

Die schriftliche Prüfung gilt als bestanden, wenn der Kandidat/die Kandidatin mindestens 50% der möglichen Punktezahle erreicht. Zur mündlichen Prüfung zugelassen ist, wer die Mindestpunktzahl der schriftlichen Prüfung erreicht.

Chi supera il 50% del punteggio massimale dell'esame scritto viene ammesso all'esame orale.

Die Veröffentlichung der Ergebnisse, mögliche Verschiebungen oder andere, das Auswahlverfahren betreffende Mitteilungen erfolgen über nachstehende Internetseite:  
Homepage der Agentur Landesdomäne  
Abschnitt „Transparente Verwaltung“  
<http://landesdomaene.provinz.bz.it/transparente-verwaltung/wettbewerbe.asp>

La pubblicazione dei relativi risultati, eventuali rinvii o comunicazioni inerenti questa procedura avvengono mediante pubblicazione sul sito internet: Homepage dell' Agenzia Demanio provinciale, sezione "amministrazione trasparente"  
<http://demanio.provincia.bz.it/amministrazione-trasparente/bandi-di-concorso.asp>

Für eventuelle Auskünfte können sich die Bewerberinnen und Bewerber über E-mail [agentur.landesdomaene@provinz.bz.it](mailto:agentur.landesdomaene@provinz.bz.it) oder Tel. 0471 41 48 71 an die Verwaltung wenden.

Per eventuali informazioni le candidate e i candidati potranno rivolgersi all'Amministrazione via E-mail [agenzia.demanioprovinciale@provincia.bz.it](mailto:agenzia.demanioprovinciale@provincia.bz.it) oppure tel. 0471 41 48 71

Bozen, 20.08.2018

Bolzano, 20.08.2018

**Die Prüfungskommission**

*Luigi Spagnolli  
Ulrike Walburga Raffl  
Werner Nogger (abwesend)*

**La commissione d'esame:**

*Luigi Spagnolli  
Ulrike Walburga Raffl  
Werner Nogger (assente)*



### Ergebnisprotokoll der schriftlichen Prüfung am 10.09.2018

Die schriftliche Prüfung beginnt um 10.00 Uhr im Sitzungssaal der Agentur Landesdomäne, Michael-Pacherstr. 13, 39100 Bozen

Anwesende Kandidaten:

**Josef Wieser**

#### Themen der schriftlichen Prüfung:

1. Welches sind mögliche Ziele eines Aquatischen Artenschutzentrums?
2. Welches sind autochthone Fischarten in Südtirol? Welche nicht? Warum?
3. Was bedeutet der Begriff „guter ökologischer Zustand eines Gewässers“?

Ende der schriftlichen Prüfung: 10.50 Uhr

**Punktezahl der schriftlichen Prüfung.....8,6 / 10**

Der Kandidat hat die schriftliche Prüfung bestanden und wird zur mündlichen Prüfung zugelassen

Beginn mündliche Prüfung 11.20 Uhr

#### Themen der mündlichen Prüfung:

Vertiefen und Erklärung der Begriffe exotische und eingebürgerte Arten, geschichtlicher und kultureller Hintergrund .....10/10

Ist der gute ökologische Zustand von Gewässern ein Idealzustand ? .....10/10

Zuständigkeit und Verhältnis von Politik und Verwaltung in Bezug auf das Aquatische Artenschutzzentrum .....7/10

Vision für das Aquatische Artenschutzzentrum in zehn Jahren, Möglichkeiten und Tendenz.....9/10

Ende der schriftlichen Prüfung: 12.00 Uhr

**Gesamtpunktezahl mündliche Prüfung: .....9/10**

### Protocollo dei risultati delle prove scritte al 10.09.2018

L'esame inizia alle ore 10.00 presso la sala riunione dell'Agencia Demanio provinciale, Via M.Pacher 13, 39100 Bolzano.

Candidati presenti:

**Josef Wieser**

#### Argomenti dell'esame scritto:

.....

.....

.....

Fine della prova scritta: ore 10.50

**Punteggio esame scritto .....8,6 / 10 punti**

Il candidato ha raggiunto il punteggio minimo richiesto e viene ammesso all'esame orale:

.....

Inizio esame orale: ore 11.20

#### Argomenti dell'esame orale:

.....

.....

.....

.....

.....

Fine esame orale: ore 12.00

**Punteggio esame orale: .....9/10**

**Gesamtpunktezahl des Kandidaten:**

Josef Wieser.....9/10.....Punkte

**Der Kandidat hat die Prüfung bestanden.**

Bozen, 10.09.2018

**Die Prüfungskommission***Luigi Spagnolli (Präsident)**Ulrike Walburga Raffl**Werner Noggler***Punteggio complessivo del candidato**

Josef Wieser .....9/10.....punti

**Il candidato ha superato l'esame.**

Bolzano, 10.09.2018

**La commissione d'esame***Luigi Spagnolli (presidente)**Ulrike Walburga Raffl**Werner Noggler*